

荃灣區議會第一次特別會議記錄

日期：二零零八年二月十三日

時間：下午三時

地點：荃灣民政事務處會議廳

出席者：

周厚澄議員, GBS, JP (主席)

鍾偉平議員, BBS (副主席)

文裕明議員

王銳德議員

朱德榮議員

張浩明議員

許昭暉議員

陳金霖議員

陳偉明議員

陳偉業議員

陳崇業議員

陳琬琛議員

陳耀星議員, BBS, JP

陶桂英議員

黃家華議員

黃偉傑議員

楊福琪議員

鄒秉恬議員

趙葭甫議員

蔡子民議員

蔡成火議員

羅少傑議員

缺席者：

林發耿議員

陳恒鑛議員

列席者：

劉陳淑珍女士, JP

湯泳波先生

楊仲文先生

李佩兒女士

荃灣民政事務專員 荃灣民政事務處

荃灣高級聯絡主任 荃灣民政事務處

荃灣區康樂事務經理 康樂及文化事務署

荃灣區副康樂事務經理(分區支援) 康樂及文化事務署

胡振華先生
孫淑蘭女士

高級經理（新界南文化事務） 康樂及文化事務署
圖書館高級館長（荃灣） 康樂及文化事務署

荃灣區議會秘書處代表：

林翠玲女士（秘書） 高級行政主任／區議會 荃灣民政事務處
廖美芳女士 一級行政主任／區議會 荃灣民政事務處

會議內容

I 歡迎及介紹

主席歡迎各議員及政府部門代表出席荃灣區議會第一次特別會議，並恭賀各位當選的委員會正、副主席。

2. 主席表示，陳恒鑾議員因病未能出席是次會議，並已來信請假。各議員遂根據荃灣區議會常規（下稱“會議常規”）第 51(1)條的規定，批准他的缺席申請，而林發耿議員則因事未能出席是次會議。

（會後按：由於陳恒鑾議員未能於呈交通知書後兩個淨工作日內呈交醫生證明書，因此他的缺席申請無效。）

II 第 1 項議程：通過荃灣區議會轄下各委員會增選委員名單
（荃灣區議會第 26/2008 號文件）

3. 秘書介紹文件。

4. 各議員通過文件夾附的委員會增選委員名單。

5. 主席表示，財政及內務工作小組在二月一日的會議亦通過各增選委員須於二零零八年十二月三十一日後，才可提出轉換委員會的要求。

III 第 2 項議程：二零零八／零九年度荃灣區議會的撥款分配
（荃灣區議會第 23/2008 號文件）

6. 秘書介紹文件。

7. 各議員通過二零零八／零九年度荃灣區議會的撥款分配建議。

8. 主席表示，財政及內務工作小組將於二月二十一日舉行會議，商討委員會的撥款分配，而荃灣民政事務專員聯同民政事務總署的同事，在該會議會向各議員簡介地區小型工程撥款及區議會議員酬金和津貼的安排。秘書處稍後會向全體議員發出開會通知。

IV 第 3 項議程：康樂及文化事務署於二零零八／零九年度（四月至九月）在荃灣區舉辦的康樂體育活動計劃

（荃灣區議會第 10/2008 號文件）

9. 主席表示，康樂及文化事務署（下稱“康文署”）荃灣區康樂事務辦事處希望向各議員介紹該處於二零零八年四月至九月期間在荃灣區舉行的康樂體育活動計劃，並希望申請區議會撥款以舉辦有關活動。出席會議的康文署代表有：

- (1) 荃灣區康樂事務經理楊仲文先生；以及
- (2) 荃灣區副康樂事務經理（分區支援）李佩兒女士。

10. 楊仲文先生介紹文件。

11. 各議員一致通過康文署提交的計劃及 1,693,753 元的撥款申請。

V 第 4 項議程：康樂及文化事務署協助在荃灣區提供免費文娛節目的建議

（荃灣區議會第 24/2008 號文件）

12. 主席表示，康文署文化事務組新界南辦事處希望向各議員介紹該處在二零零八／零九年度在荃灣區提供的免費文娛節目，並希望申請區議會撥款以舉辦有關活動。

13. 胡振華先生介紹文件。

14. 趙葭甫議員表示，福來邨居民多為長者或外省人，康文署卻安排兒童表演節目，而荃威花園居民大多數不是外省人，但該署卻安排越劇表演。他認為文娛節目安排欠妥善，建議該署在安排各區的節目時須考慮不同分區的環境及實際需要。

15. 胡振華先生表示，會將上述意見轉達給娛樂節目辦事處，以及研究可否修訂節目安排。

16. 陳偉業議員表示，部門把文件提交區議會討論是希望聽取議員的意見，如果議員提出意見，部門應盡量予以考慮。他認為部門應持真正諮詢的態度，而非只是象徵式諮詢。

17. 主席請康文署在安排各區的文娛節目前，應諮詢區議會的意見，以確保節目切合居民的需要。此外，他請胡振華先生積極考慮趙葭甫議員的意見。

18. 胡振華先生回應表示，康文署會因應議員的意見修訂節目的安排。

19. 副主席表示，康文署應與區議會保持良好的溝通和合作關係，並在安排節目前了解各區的不同需要。

20. 胡振華先生回應表示，節目由娛樂節目辦事處安排，並由他向各議員報告。他會將意見轉達給該辦事處，以便作出調節和修訂。

21. 蔡子民議員建議康文署在象山舉辦一些綜合表演節目。

22. 蔡成火議員希望康文署在各區也安排免費娛樂節目，使各區居民也可受惠。

23. 主席表示，地區設施管理委員會稍後可討論康文署的娛樂節目安排，以及節目是否切合居民的需要。

24. 議員一致通過康文署提交的計劃及 475,500 元的撥款申請。

VI 第 5 項議程：二零零八年四月至二零零九年三月荃灣區公共圖書館推廣活動計劃
(荃灣區議會第 25/2008 號文件)

25. 主席表示，康文署荃灣區公共圖書館希望向各議員介紹該館在二零零八／零九年度舉辦的公共圖書館推廣活動計劃，以及希望申請區議會撥款以舉辦有關活動。

26. 孫淑蘭女士介紹文件。

27. 黃家華議員建議在文件列出活動的舉行日期。此外，他亦建議增加一些適合南亞裔人士的活動。

28. 孫淑蘭女士回應表示，是次提交的文件主要列出荃灣區公共圖書館全年推廣的活動的性質，康文署稍後會在地區設施管理委員會匯報活動的詳情，包括活動日期及地點等。此外，該署安排活動時會考慮增加適合南亞裔人士的活動。

29. 王銳德議員希望知悉“IT 教育——電腦認知工作坊”的活動內容及形式。

30. 孫淑蘭女士回應表示，活動在全港推行，由康文署推廣活動組中央統籌，每月舉行兩次，由專業人士講解電腦知識。荃灣區的活動會在荃灣公共圖書館的電腦資訊中心舉行。如果報名人數超出所訂名額，會抽籤決定參加者的名單。

31. 議員一致通過康文署提交的計劃及 13,000 元的撥款申請。

VII 第 6 項議程：荃灣區議會轄下“活動工作小組”遞交的區議會撥款申請
(荃灣區議會第 27/2008 號文件)

32. 秘書介紹文件，並由湯泳波先生補充。

33. 主席詢問各議員，除了活動工作小組成員的身分外，是否須申報其他利益。陳偉明議員及鄒秉恬議員申報是荃灣區體育康樂聯會成員。

34. 主席根據會議常規第 48(11)條的規定，批准屬活動工作小組成員的議員可就撥款申請發言和參與表決，而申報是荃灣區體育康樂聯會成員的議員則只可留在席上旁聽，但不能發言和參與表決。

35. 議員一致通過荃灣區議會轄下活動工作小組遞交的區議會撥款申請。

VIII 第 7 項議程：荃灣區節日燈飾籌備委員會遞交的區議會撥款申請

(荃灣區議會第 28/2008 號文件)

36. 湯泳波先生介紹文件。

37. 陳偉業議員支持奧運，但不贊成以懸掛燈飾作為迎接奧運的活動，因此舉既不環保，而且燈飾活動在聖誕節及新年期間已經舉行，不能創造地區特色，亦不能帶動地區人士參與，因此他不支持有關申請。他建議多舉辦其他類型的活動，讓更多居民可以參與和得益。

38. 湯泳波先生表示，荃灣區節日燈飾籌備委員會在荃灣區舉辦燈飾活動已有 25 年的歷史，亦有很多市民欣賞荃灣區的燈飾。該會每年都會申請區議會撥款，以便於每年十二月至翌年二月期間在區內懸掛燈飾。為配合奧運，以及加強香港作為協辦奧運城市的特點，該會本年特以奧運為主題設計燈飾。此外，奧運過後，該會亦會沿用大部分燈飾，再加入一些新元素，繼續宣傳於十二月舉辦的東亞運動會，而燈飾採用環保燈泡，應合乎環保原則。

39. 主席表示，燈飾由舉辦奧運期間起懸掛，一直至年底的東亞運動會、聖誕節及農曆新年，合乎經濟原則。

40. 趙葭甫議員表示，中國舉辦奧運是千載難逢的機會，值得撥款支持懸掛燈飾作為宣傳活動。

41. 蔡成火議員表示，荃灣區節日燈飾籌備委員會舉辦的燈飾活動一向反應良好。是次活動可持續懸掛，節省成本。此外，他認為陳偉業議員亦言之有理，如區議會有剩餘撥款，應舉辦更多迎奧運的活動讓居民參與。

42. 王銳德議員認為，除了燈飾活動外，亦應舉辦更多迎奧運的活動讓居民參與。

43. 副主席表示，以燈飾宣傳奧運的好處是即使在晚間也能突出主題，讓居民感受奧運的氣氛，而且為奧運懸掛燈飾只是一次性而非持續的活動，因此值得支持。此外，

活動工作小組亦有舉辦其他宣傳奧運的活動，例如與電視廣播有限公司合作的綜合節目等。

44. 劉陳淑珍女士表示，去年底懸掛的燈飾加入了奧運元素及新式設計，市民反應良好。為增添荃灣區的節日氣氛和舉辦配合奧運的活動，荃灣區節日燈飾籌備委員會擬更新有關燈飾，以及加入推廣奧運的元素。在其他活動方面，財政及內務工作小組於二月一日的會議同意預留區議會撥款的三分之一（即 4,500,000 元）作為推廣奧運活動之用。除了燈飾活動外，區議會轄下各工作小組及地區團體會舉辦其他可供市民實際參與的活動，例如奧運倒數 100 日的活動，以營造整體氣氛，讓市民共同感受國家舉辦奧運的喜悅。

45. 蔡子民議員建議物色多些贊助人／贊助商贊助燈飾活動，以便預留更多區議會撥款舉辦嘉年華會等其他活動。此外，他建議可向長跑活動參加者收取費用，以提高出席率。

46. 主席表示，會盡量物色贊助支持燈飾活動，以及舉辦多些活動讓居民參與。

47. 楊福琪議員贊成舉辦燈飾活動，因居民白天一般要上班，晚間難得可在區內欣賞到特別的燈飾，而且燈飾亮著時每刻也在傳遞奧運的信息，加上中國主辦奧運是百年難得一遇的盛事，值得支持。

48. 鄒秉恬議員表示，燈飾可延續使用至聖誕節是很好的主意。如果證實可行，荃灣區節日燈飾籌備委員會可用更低的成本長期在荃灣區懸掛燈飾，他支持這個多贏方案。

49. 張浩明議員認為，荃灣區的燈飾比其他地區的更有特色，值得舉辦。不過，懸掛燈飾的位置並不方便居民拍照留念，他建議荃灣區節日燈飾籌備委員會考慮在其他合適地點懸掛燈飾。此外，他反映每年的亮燈儀式都深受居民歡迎，很多居民都未能取得門票。他建議擴大活動的規模，讓更多居民可以參與。

50. 朱德榮議員表示，荃灣區節日燈飾籌備委員會為配合奧運 100 日倒數，希望屆時可開啓部分燈飾，增加氣氛。他表示，過往各個舉辦奧運的國家及城市均會隆重其事，積極推廣奧運，而該會亦希望能表現國家及香港的繁榮。該會採用環保燈泡，節省的费用及贊助會用於支付延續懸掛燈飾的费用。

51. 主席總結表示，大部分議員都贊成舉辦燈飾活動，但亦希望舉辦其他活動，讓更多居民參與，例如擴大燈飾亮燈儀式的規模。他詢問哪些議員是荃灣區節日燈飾籌備委員會委員，陳金霖議員、羅少傑議員及黃偉傑議員申報是該會委員。

52. 主席詢問各議員是否須申報其他利益。沒有議員申報其他利益。

53. 主席根據會議常規第 48(11)條的規定，批准已申報利益的議員可就撥款申請發言，但不能參與表決。

54. 經投票後，議員通過荃灣區節日燈飾籌備委員會遞交的區議會撥款申請。

55. 楊福琪議員希望荃灣區節日燈飾籌備委員會在完成燈飾的設計後，向區議會介紹燈飾的設計。

荃灣區節日燈飾籌備委員會

56. 湯泳波先生回應表示，燈飾工程現正進行招標程序，接著會進行評核，完成後可提交有關設計供區議會參閱。

57. 主席表示，荃灣區節日燈飾籌備委員會可提交設計給區議會或財政及內務工作小組。

IX 第 8 項議程：其他事項

58. 主席表示，秘書處已安排車輛接載各議員出席民政事務局的新春酒會。

會議結束

59. 議事完畢，會議於下午四時零五分結束。

荃灣區議會秘書處

二零零八年三月二十八日